

Trottine

À ses côtés pour découvrir le monde



OMNIFIX

TAILLE DE L'ENFANT 40 - 150cm
POIDS DE L'ENFANT: NAISSANCE - 36kg

CHILD HEIGHT: 40 - 150cm
CHILD WEIGHT: NEWBORN - 36kg



SOMMAIRE **SUMMARY**

Présentation du siège.....	p3
Presentation of the seat.....	p3
Information.....	p4-6
Information.....	p4-6
Fonction rotation.....	p6
Rotation function.....	p6
Installation dos route 40 - 105cm (isofix + sangle d'ancrage+harnais).....	p7-11
Installation rearward facing 40 - 105cm (isofix + top tether + harness).....	p7-11
Installation face route 76 - 105cm (isofix + sangle d'ancrage + harnais).....	p12-16
Installation forward facing 76 - 105cm (isofix + top tether + harness).....	p12-16
Installation face route 100 - 150cm isofix + ceinture de sécurité	p17-20
Installation de l'enfant 100 - 150cm ceinture de Sécurité.....	p17-20
Installation forward facing 100 - 150cm isofix + adult safety-beelt.....	p17-20
Installation of the child 100 - 150cm adult Safety-beelt.....	p17-20
Reinstallation harnais et boucle.....	p21
Reinstallation of harness and buckle.....	p21
Déhoussage.....	p22
Removal of cover.....	p22
Liste des véhicules.....	p23-27
Vehicle list.....	p23-27
Avertissements et conseils d'utilisation.....	p28
Warnings and instructions for use.....	p29



 **ZOOM SUR DETAIL**
 **ZOOM ON DETAIL**



 **OUI**
 **YES**

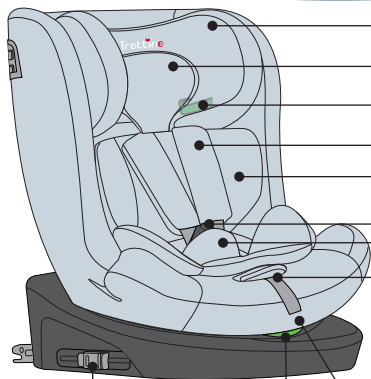


 **NON**
 **NO**



Présentation du siège

Presentation of the seat



Appui-tête/ Headrest

Cale tête bébé/ Baby head hugger

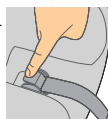
Guide de ceinture du véhicule/
Vehicle belt guide

Protège harnais/ Harness protection

Coussin reducteur/ Infant insert

Boucle/ Buckle

Protège boucle/ Buckle protection



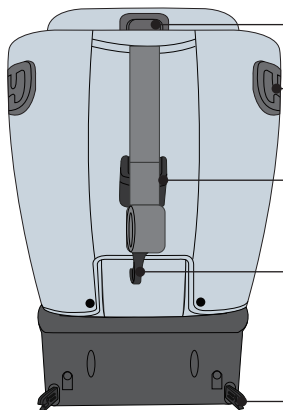
Bouton de réglage du
harnais/
Harness adjuster button

Bouton Isofix/
Isofix button

Poignée de rotation/
Swivelling handle



Poignée d' inclinaison/
Reclining handle




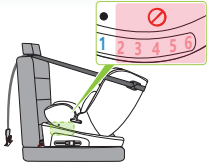



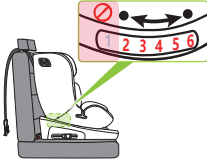


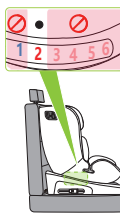




Poignée de réglage de l'appui-tête
Head rest adjusting handle

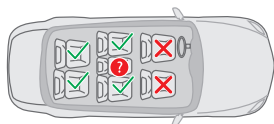
Guide sangle d'ancrage/ Top
tether guide

Ajusteur sangle d'ancrage/
Top tether adjuster


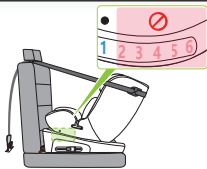



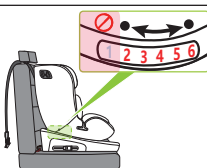



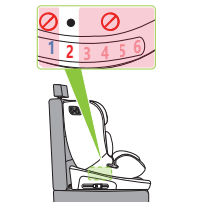



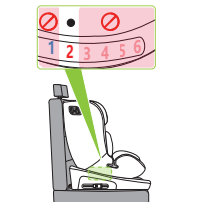


Crochet sangle d'ancrage/
Top tether hook

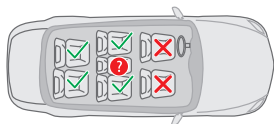
Pince Isofix/ Isofix attachment

TAILLE	DIRECTION DE L'INSTALLATION	INCLINAISON DU SIÈGE	MODE DE FIXATION	
			DU SIÈGE	+ DE L'ENFANT
40-105cm	Dos à la route 		Pince isofix  Isofix	Harnais 
76-105cm	Face à la route 		Sangle d'ancrage 	
100-150cm	Face à la route 		Pince isofix  Isofix	Ceinture de sécurité 
100-150cm			Ceinture de sécurité 	Ceinture de sécurité 



? Convient aux modèles équipés de systèmes ISOFIX conformes à la norme ECE R14 et de ceintures de sécurité à trois points ou de ceintures de sécurité à enrouleur conformes à la norme ECE R16. Il ne convient pas aux voitures équipées uniquement de ceintures de sécurité à deux points.

HEIGHT	INSTALLATION DIRECTION	SEAT INCLINATION	FIXING MODE	
			OF THE SEAT	OF THE CHILD
40-105cm	Rearward-facing 		Attachements isofix 	Harness 
76-105cm	Forward-facing 		+ Top tether 	
100-150cm	Forward-facing 		Attachements isofix 	Adult safety-belt 
100-150cm			Adult safety-belt 	Adult safety-belt 



- ?** Suitable for models with ISOFIX systems which pass ECE R14 and with three-point seat belt/seat belt with a retractor which pass ECE R16. It is not suitable for cars with only two point seat belts.



Information Information

	Cale tête bébé/ Baby head hugger
	Coussin reducteur/ Infant insert
	Cale-bébé/ Baby support



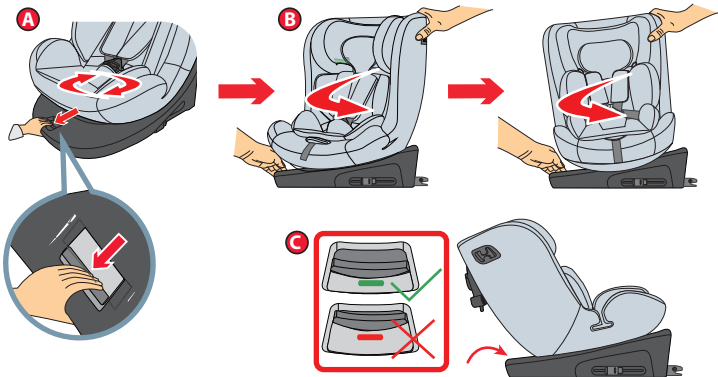
40-75CM



> 75CM



Fonction rotation Rotation function



- A** PRESSER LA POIGNÉE DE ROTATION
B PIVOTER LE SIÈGE EN GARDANT LA POIGNÉE PRESSÉE.
LE SIÈGE NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QU'EN FACE ROUTE OU DOS ROUTE.
C UN TÊMOIN VERT SUR L'EMBASE VOUS INDIQUE LE VERROUILLAGE DE LA POSITION.

- A** PRESS THE ROTATION HANDLE
B ROTATE THE SEAT WHILE KEEPING THE HANDLE PRESSED DOWN.
THE SEAT CAN ONLY BE USED REAWARD-FACIND OR FORWARD-FACING.
C A GREEN LIGHT ON THE BASE INDICATES THAT THE POSITION IS LOCKED

 **Installation des route 40 - 105cm**
ISOFIX + Sangle d'ancrage + Harnais

 **Installation rearward facing 40 - 105cm**
ISOFIX + Top tether + Harness

CONVIENT AUX MODÈLES ÉQUIPÉS DE SYSTÈMES ISOFIX CONFORMES À LA NORME ECE R14.

LE SIÈGE I-SIZE EST INSTALLÉ DOS À LA ROUTE ET CONVIENT AUX ENFANTS DE 40 À 105 CM. LA POSITION 1 N'EST ADAPTÉE QU' EN DOS ROUTE.

LE SIÈGE I-SIZE NE PEUT PAS ÊTRE INSTALLÉ DANS DES ENDROITS OÙ SE TROUVENT DES AIRBAGS.

IMPORTANT - NE PAS UTILISER LE SIÈGE FACE À LA ROUTE AVANT L'ÂGE DE 15 MOIS (VOIR INSTRUCTIONS).

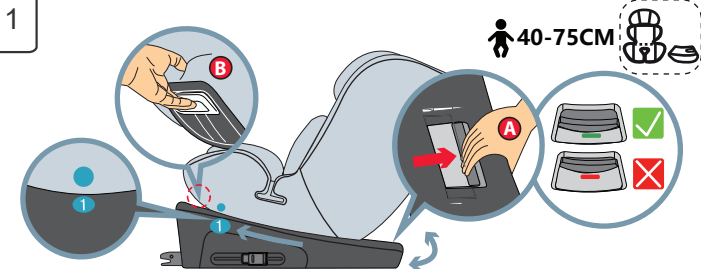
IMPORTANT - LE SIÈGE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ LATÉRALEMENT EN CONDITION DE CONDUITE.

SUITABLE FOR MODELS WITH ISOFIX SYSTEMS WHICH PASS ECE R14 .
THIS I-SIZE SEAT IS INSTALLED REARWARD FACING, SUITABLE FOR 40-105CM CHILDREN. ONLY ONE SEAT CAN BE ADJUSTED IN THE FIRST POSITION.

I-SIZE SEATS CANNOT BE INSTALLED IN PLACES WITH AIRBAGS.

"IMPORTANT-DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS (REFER TO INSTRUCTIONS)" .

IMPORTANT - THE SEAT SHOULD NOT BE USED Laterally IN THE DRIVING CONDITION.



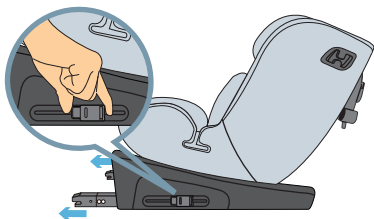
A EFFECTUER UNE ROTATION DU SIÈGE EN POSITION DOS ROUTE À L'AIDE DE LA POIGNÉE DE ROTATION SUR L'EMBASE.

B INCLINER LE SIÈGE EN POSITION 1 (EXCLUSIF AU DOS ROUTE) EN TIRANT SUR LA POIGNÉE D'INCLINAISON DU SIÈGE.

A ROTATE THE SEAT TO THE BACKWARD POSITION USING THE ROTATION HANDLE ON THE BASE.

B RECLINE THE SEAT TO POSITION 1 (EXCLUSIVELY FOR THE REARWARD FACING) BY PULLING THE HANDLE ON THE SEAT

2



SORTIR LES PINCES ISOFIX AU MAXIMUM.
PULL OUT THE ISOFIX CLAMPS TO THE MAXIMUM.

3

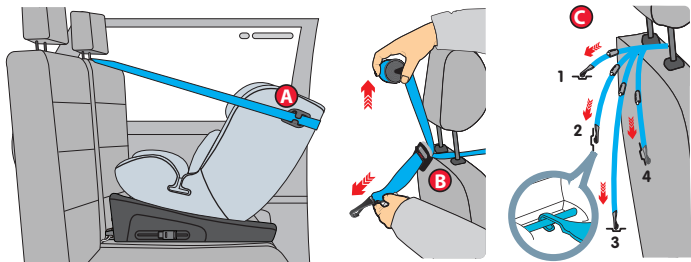


4



POUSSER LE SIÈGE AU MAXIMUM
PUSH THE CAR SEAT TO THE MAXIMUM

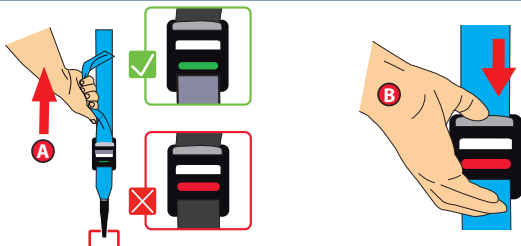
5



LA SANGLE D'ANCRAGE EST PLACÉE DANS LE GUIDE SANGLE (A) ET PASSE PAR LE CENTRE DE L'APPUI-TÊTE DU SIÈGE DE LA VOITURE (B). LOCALISER LE POINT D'ATTACHE DU VÉHICULE (C), QUI PEUT SE TROUVER SUR LA TABLETTE À BAGAGES, AU DOS DU SIÈGE OU DANS LE COFFRE ARRIÈRE, ET ACCROCHEZ-LE. RETIRER L'APPUI-TÊTE DU SIÈGE DE LA VOITURE SI NÉCESSAIRE.

THE TOP TETHER PUT INSIDE BELT GUIDE (A) AND GO THROUGH THE CENTRAL OF CAR SEAT HEADREST (B). LOCATE THE VEHICLE ATTACHMENT POINT (C) WHICH MAY BE FOUND ON THE PARCEL SHELF, BACK OF THE SEAT OR THE REAR TRUNK AREA AND HOOK ON. PLS REMOVE THE CAR SEAT HEADREST IF IT IS NECESSARY .

6



(A) SERRER LA SANGLE D'ANCRAGE JUSQU'À CE QUE LE VOYANT L'AJUSTEUR DE LA SANGLE D'ANCRAGE SOIT VERT.

(B) SI VOUS VOULEZ RELÂCHER LA SANGLE D'ANCRAGE, APPUYER SUR LE BOUTON DE L'AJUSTEUR ET TIRER LA SANGLE D'ANCRAGE DANS LA DIRECTION OPPOSÉE. VOUS POUVEZ ALORS DÉTENDRE LA SANGLE D'ANCRAGE ET RETIRER SON CROCHET.

(A) TIGHTEN THE TOP TETHER UNTIL THE TOP TETHER AJUSTER SHOWS GREEN.

(B) IF YOU WANT TO RELEASE THE TOP TETHER, PRESS THE REGULATOR BUTTON AND PULL THE TOP TETHER IN THE OPPOSITE DIRECTION. YOU CAN THEN RELEASE THE TOP TETHER AND REMOVE ITS HOOK.

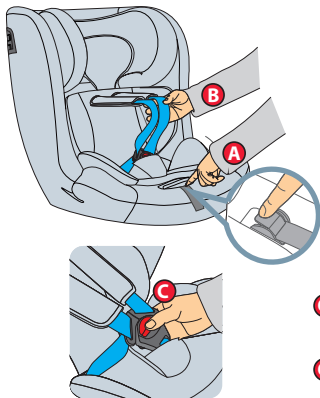
Installation de l'enfant 40 - 105cm DOS ROUTE
Installation of the child 40 - 105cm REARWARD FACING

7




Page 6

8



APPUYER SUR LE BOUTON DE REGLAGE CENTRAL DU HARNAIS **A** ET LE MAINTENIR ENFONCÉ TOUT EN TIRANT LE HARNAIS VERS L'EXTÉRIEUR **B** POUR DÉTENDRE LA SANGLE D'ÉPAULE

PRESS AND HOLD THE CENTRAL REGULATOR BUTTON **A** WHILE PULLING THE HARNESS OUTWARDS **B** TO RELAX THE SHOULDER STRAP.

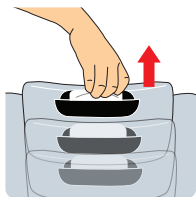
C APPUYER SUR LE BOUTON ROUGE POUR OUVRIR LA BOUCLE.

C PRESS THE RED BUTTON TO OPEN THE BUCKLE.

9

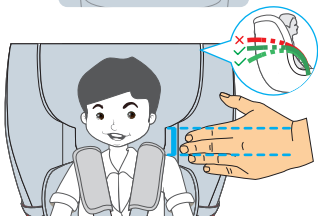


10



TIRER LA POIGNÉE DE L'APPUI-TÊTE VERS LE HAUT POUR RÉGLER LA HAUTEUR DE L'APPUI-TÊTE. RÉGLER LA HAUTEUR À LA BONNE POSITION EN FONCTION DES DIFFÉRENTES TAILLES DE L'ENFANT.

PULL THE HEADREST HANDLE UPWARD TO ADJUST THE HEIGHT OF THE HEADREST. ADJUST THE HEIGHT TO THE RIGHT POSITION ACCORDING TO THE DIFFERENT HEIGHTS OF THE CHILD.



UNE FOIS QUE L'ENFANT EST ASSIS, AJUSTER LA TÊTIÈRE À LA BONNE POSITION (REMARQUE : LA PARTIE LA PLUS BASSE DE LA TÊTIÈRE DOIT-ÊTRE À 1-2 DOIGTS DE L'ÉPAULE.

AFTER THE BABY IS SEATED, ADJUST THE HEADREST TO THE RIGHT POSITION (NOTE: THE LOWEST PART OF THE HEADREST HAS TO BE 1-2 FINGERS AWAY FROM THE SHOULDER.

11



TIRER ET AJUSTER LA SANGLE DU HARNAIS VERS L'EXTÉRIEUR POUR QUE LE HARNAIS RETIENNE EFFICACEMENT LES ENFANTS.

PULL AND ADJUST THE HARNESS STRAP OUTWARD SO THAT THE HARNESS EFFECTIVELY RESTRAINS CHILDREN.

12



Page 6



 Installation face route 76 - 105cm
ISOFIX + Sangle d'ancrage + Harnais

 Installation forward facing 76 - 105cm
ISOFIX + Top tether + Harness

CONVIENT AUX MODÈLES ÉQUIPÉS DE SYSTÈMES ISOFIX CONFORMES À LA NORME ECE R14.

LE SIÈGE I-SIZE EST INSTALLÉ FACE ROUTE ET CONVIENT AUX ENFANTS DE 76 À 105 CM. IL DISPOSE DE 5 POSITIONS ASSISES RÉGLABLES, 2/3/4/5/6 RESPECTIVEMENT.

LES SIÈGES I-SIZE NE PEUVENT PAS ÊTRE INSTALLÉS DANS DES ENDROITS OÙ SE TROUVENT DES AIRBAGS.

IMPORTANT - NE PAS UTILISER LE SIÈGE FACE À LA ROUTE AVANT L'ÂGE DE 15 MOIS (VOIR INSTRUCTIONS).

IMPORTANT - LE SIÈGE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ LATÉRALEMENT EN CONDITION DE CONDUITE.

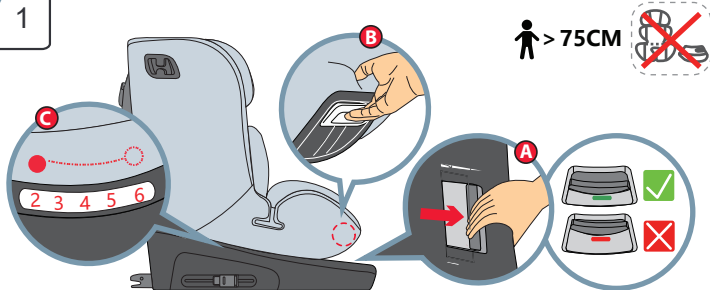
SUITABLE FOR MODELS WITH ISOFIX SYSTEMS WHICH PASS ECE R14 .
THE I-SIZE SEAT IS INSTALLED FORWARD, SUITABLE FOR 76-105CM CHILDREN. IT HAS 5 ADJUSTABLE SITTING POSITIONS, 2/3/4/5/6 GEAR RESPECTIVELY.

I-SIZE SEATS CANNOT BE INSTALLED IN PLACES WITH AIRBAGS.

"IMPORTANT-DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS (REFER TO INSTRUCTIONS)"

IMPORTANT - THE SEAT SHOULD NOT BE USED Laterally IN THE DRIVING CONDITION.

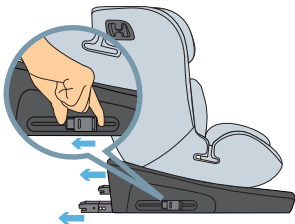
1



LE SIÈGE DOIT ÊTRE EN FACE ROUTE, (EXERCER UNE ROTATION A L'AIDE DE LA POIGNEE SI BESOIN **A**).
INCLINER LE SIÈGE **B** GRÂCE AUX 5 POSITION RÉGLABLES **C**.

THE SEAT SHOULD BE PLACED FORWARD FACING, (ROTATE WITH THE HAND IF NECESSARY **A**).
PLEASE RECLINE THE SEAT TO THE FORWARD STATE **B** WITH 5 ADJUSTABLE GEARS **C**.

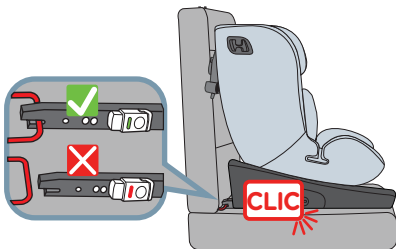
2



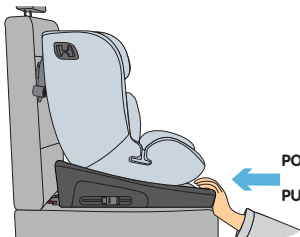
SORTIR LES PINCES ISOFIX AU MAXIMUM.

PULL OUT THE ISOFIX CLAMPS TO THE MAXIMUM.

3



4



POUSSER LE SIÈGE AU MAXIMUM

PUSH THE CAR SEAT TO THE MAXIMUM

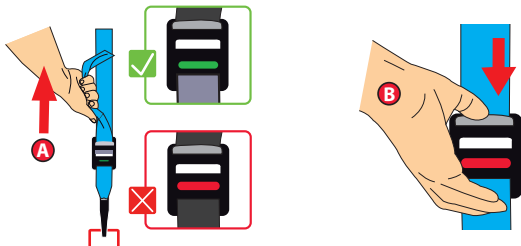
5



LA SANGLE D'ANCRAGE PASSE PAR LE CENTRE DE L'APPUI-TÊTE DU SIÈGE DE LA VOITURE **A**. LOCALISEZ LE POINT D'ATTACHE DU VÉHICULE **B**, QUI PEUT SE TROUVER SUR LA TABLETTE À BAGAGES, AU DOS DU SIÈGE OU DANS LE COFFRE ARRIÈRE, ET ACCROCHEZ-LE. RETIRER L'APPUI-TÊTE DU SIÈGE DE LA VOITURE SI NÉCESSAIRE.

THE TOP TETHER GO THROUGH THE CENTRAL OF CAR SEAT HEADREST **A**. LOCATE THE VEHICLE ATTACHMENT POINT **B** WHICH MAY BE FOUND ON THE PARCEL SHELF, BACK OF THE SEAT OR THE REAR TRUNK AREA AND HOOK ON. PLS REMOVE THE CAR SEAT HEADREST IF IT IS NECESSARY. REMOVE THE CAR SEAT HEADREST IF IT IS NECESSARY.

7

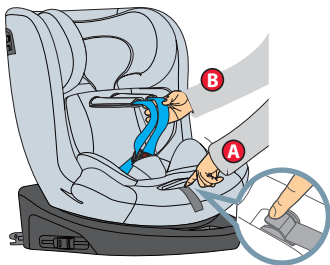


A SERRER LA SANGLE D'ANCRAGE JUSQU'À CE QUE L'AJUSTEUR DE LA SANGLE SOIT VERT. **B** SI VOUS VOULEZ RELÂCHER LA SANGLE D'ANCRAGE, APPUYEZ SUR LE BOUTON DE L'AJUSTEUR ET TIRER LA SANGLE D'ANCRAGE DANS LA DIRECTION OPPOSÉE. VOUS POUVEZ ALORS DÉTENDRE LA SANGLE D'ANCRAGE ET RETIRER SON CROCHET.

A TIGHTEN THE TOP TETHER UNTIL THE TOP TETHER REGULATOR SHOWS GREEN. **B** IF YOU WANT TO RELEASE THE TOP TETHER, PRESS THE REGULATOR BUTTON AND PULL THE TOP TETHER IN THE OPPOSITE DIRECTION. YOU CAN THEN RELEASE THE TO TETHER AND REMOVE ITS HOOK.

Installation de l'enfant 76- 105cm FACE ROUTE
Installation of the child 76 - 105cm FORWARD FACING

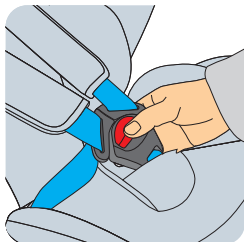
8



APPUYER SUR LE BOUTON DE REGLAGE CENTRAL DU HARNAIS **A** ET LE MAINTENIR ENFONCÉ TOUT EN TIRANT LE HARNAIS VERS L'EXTÉRIEUR **B** POUR DÉTENDRE LA SANGLE D'ÉPAULES.

PRESS AND HOLD THE CENTRAL REGULATOR BUTTON **A** WHILE PULLING THE HARNESS OUTWARDS **B** TO RELAX THE SHOULDER STRAP.

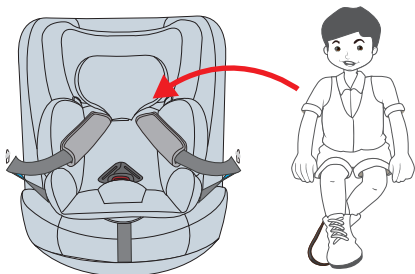
9



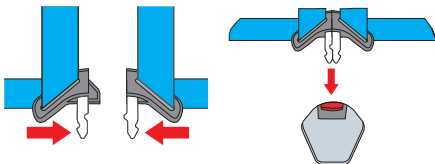
APPUYER SUR LE BOUTON ROUGE POUR OUVRIR LA BOUCLE.

PRESS THE RED BUTTON TO OPEN THE BUCKLE.

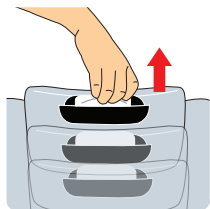
10



11

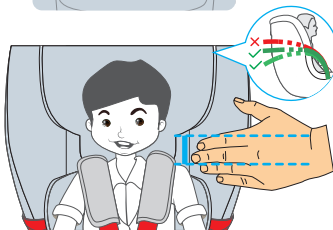


12



TIRER LA POIGNÉE DE L'APPUI-TÊTE VERS LE HAUT POUR RÉGLER LA HAUTEUR DE L'APPUI-TÊTE. RÉGLER LA HAUTEUR À LA BONNE POSITION EN FONCTION DES DIFFÉRENTES TAILLES DE L'ENFANT.

PULL THE HEADREST HANDLE UPWARD TO ADJUST THE HEIGHT OF THE HEADREST. ADJUST THE HEIGHT TO THE RIGHT POSITION ACCORDING TO THE DIFFERENT HEIGHTS OF THE CHILD.



UNE FOIS QUE L'ENFANT EST ASSIS, AJUSTER LA TÊTIÈRE À LA BONNE POSITION (REMARQUE : LA PARTIE LA PLUS BASSE DE LA TÊTIÈRE DOIT-ÊTRE À 1-2 DOIGTS DE L'ÉPAULE EST LA MEILLEURE).

AFTER THE BABY IS SEATED, ADJUST THE HEADREST TO THE RIGHT POSITION (NOTE: THE LOWEST PART OF THE HEADREST HAS TO BE 1-2 FINGERS AWAY FROM THE SHOULDER).

13



TIRER ET AJUSTER LA SANGLE DU HARNAIS VERS L'EXTÉRIEUR POUR QUE LE HARNAIS RETIENNE EFFICACEMENT LES ENFANTS.

PULL AND ADJUST THE HARNESS STRAP OUTWARD SO THAT THE HARNESS EFFECTIVELY RESTRAINS CHILDREN.

 Installation face route 100 - 150cm

~~ISOFIX~~ + Ceinture de sécurité

~~ISOFIX~~ Ceinture de sécurité

 Installation forward facing 100 - 150cm

~~ISOFIX~~ + Adult safety-belt

~~ISOFIX~~ Adult safety-belt

CE SIÈGE EST INSTALLÉ VERS L'AVANT ET CONVIENT AUX ENFANTS D'UNE TAILLE COMPRISE ENTRE 100 ET 150 CM. LA POSITION 2 EST ADAPTÉE QU' EN FACE ROUTE POUR UN ENFANT DE 100 à 150cm.

CACHER LE HARNAIS ET RETIRER LE COUSSIN AVANT D'UTILISER LE SIÈGE AUTO. CONVIENT AUX MODÈLES ÉQUIPÉS DE SYSTÈMES ISOFIX CONFORMES À LA NORME ECE R14 ET DE CEINTURES DE SÉCURITÉ À TROIS POINTS OU DE CEINTURES DE SÉCURITÉ À ENROULEUR CONFORMES À LA NORME ECE R16.

IL NE CONVIENT PAS AUX VOITURES ÉQUIPÉES D'UNE CEINTURE DE SÉCURITÉ À DEUX POINTS D'ANCRAGE.

THIS SEAT IS INSTALLED FORWARD AND SUITABLE FOR CHILDREN WITH HEIGHT OF 100-150CM. POSITION 2 IS ONLY FIT FOR A CHILD FROM 100 TO 150CM.

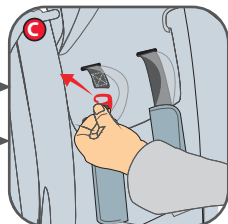
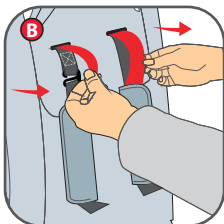
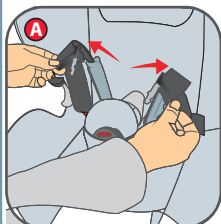
HIDE THE HARNESS AND REMOVE INFANT INSERT BEFORE USING THE CAR SEAT. SUITABLE FOR MODELS WITH ISOFIX SYSTEMS WHICH PASS ECE R14 AND WITH THREE-POINT SEAT BELT/ SEAT BELT WITH A RETRACTOR WHICH PASS ECE R16.

DON T USE FORCE-BEARING POINTS WITHOUT MARKING. IT IS NOT SUITABLE FOR CARS WITH ONLY TWO POINTS SEAT.

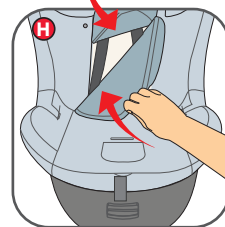
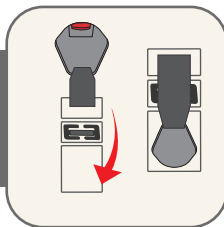
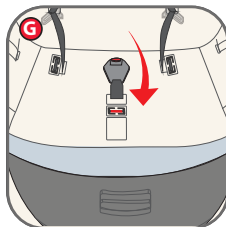
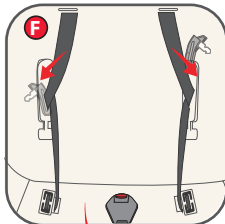
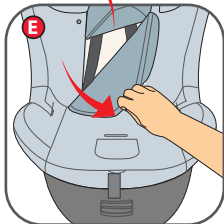
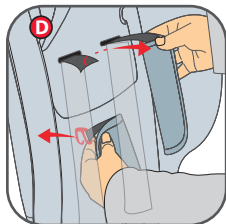
1



> 75CM




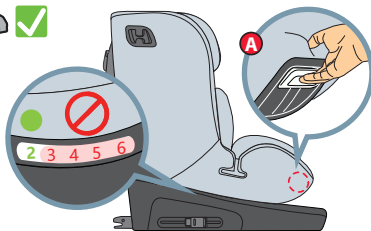
1



2



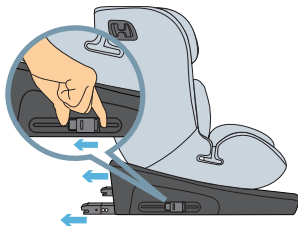
 > 75CM



LE SIÈGE DOIT ÊTRE PLACÉ EN FACE ROUTE, INCLINER LE SIÈGE **A** UNIQUEMENT SUR LA POSITION 2 D'INCLINAISON.

THE SEAT SHOULD BE PLACED FORWARD FACING, RECLINE THE SEAT **A** ONLY TO RECLINE POSITION 2.

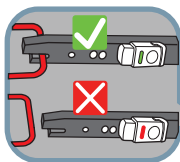
3



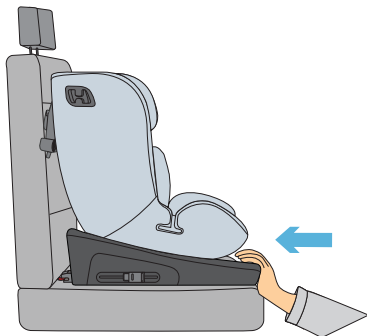
SORTIR LES PINCES ISOFIX AU MAXIMUM.

PULL OUT THE ISOFIX CLAMPS TO THE MAXIMUM.

4



5

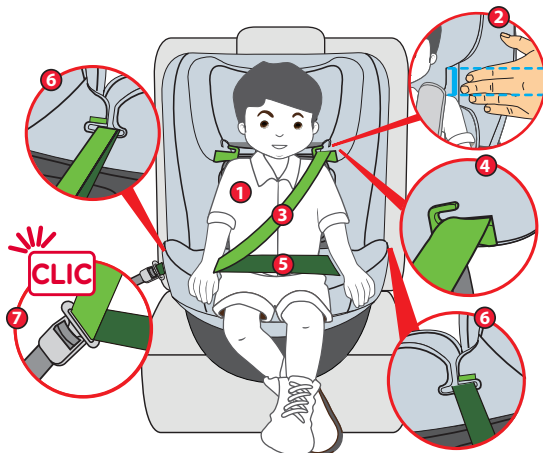




Installation de l'enfant 100- 150cm



Installation of the child 100 - 150cm



- 1** PLACER L'ENFANT SUR LE SIÈGE AUTO EN VOUS ASSURANT QU'IL EST ASSIS BIEN DROIT CONTRE LE DOSSIER.
 - 2** RÉGLER L'APPUI-TÊTE POUR L'ADAPTER À L'ÉPAULE DE L'ENFANT.
 - 3** TIRER LA CEINTURE DE SÉCURITÉ AUTOUR DE L'ENFANT,
 - 4** FAIRE PASSER LA CEINTURE D'ÉPAULE PAR LE GUIDE AU BAS DE L'APPUI-TÊTE,
 - 5** FAIRE PASSER LA CEINTURE ABDOMINALE AU-DESSUS DE LA HANCHE DE L'ENFANT,
 - 6** ASSURER-VOUS QUE LA CEINTURE ABDOMINALE PASSE PAR LE MARQUAGE VERT SOUS L'ACCODOIR,
 - 7** PUIS INSÉRER LA CEINTURE DE SÉCURITÉ DANS LA BOUCLE JUSQU'À CE QUE VOUS ENTENDIEZ UN "CLIC", SERRER LA CEINTURE DE SÉCURITÉ À 3 POINTS, ASSURER-VOUS QU'ELLE EST BIEN TENDUE ET NON VRILLÉE.
-
- 1** PLACE THE CHILD TO THE CAR SEAT, ENSURING THEY ARE SEATED UPRIGHT AGAINST THE BACKREST.
 - 2** ADJUST THE HEADREST TO FIT THE CHILD'S SHOULDER.
 - 3** PULL THE SEAT BELT AROUND THE CHILD,
 - 4** MAKE THE SHOULDER BELT THROUGH THE GUIDE HOOK AT THE BOTTOM OF HEADREST,
 - 5** LEAD THE LAP BELT ABOVE THE CHILD'S HIP,
 - 6** MAKE SURE THAT THE LAP BELT PASSES THROUGH THE GREEN MARKING UNDER ARMREST,
 - 7** THEN INSERT THE SAFETY BELT TO BUCKLE UNTIL YOU HEAR "CLICK" SOUND, TIGHTEN 3-POINT SAFETY BELT, MAKE SURE IT IS TIGHTEN AND NOT TWISTED.

 Reinstallation harnais et boucle
 Reinstallation of harness and buckle



A REMONTER LA TETIERE AU MAXIMUM.

B DEHOUSSEUR LA PARTIE DOSSIER ET RETIRER LES SANGLES DE LEUR EMPLACEMENT.

C REMONTER LE PROTEGE HARNAIS EN PASSANT PAR LA TETIERE.

D FIXER LE DEUXIEME PROTEGE HARNAIS.

E FIXER LA SANGLE DU SIEGE AUTO DANS LE PROTEGE HARNAIS ET REFERMER A L'AIDE DU VELCRO.

F REMONTER LA HOUSSE ET FAIRE PASSER LES SANGLES DU SIEGE AUTO AINSI QUE LE PROTEGE BOUCLE ET LA BOUCLE PAR DESSUS LA HOUSSE.

A RAISE THE HEADREST TO THE MAXIMUM.

B REMOVE THE BACKREST AND THE STRAPS FROM THEIR PLACES.

C REASSEMBLE THE HARNESS PROTECTOR BY PULLING UP THE HEADREST.

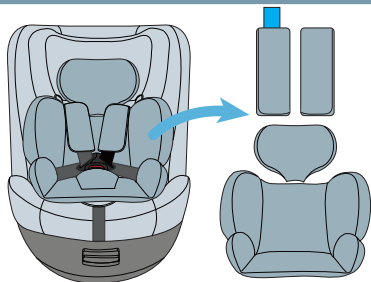
D ATTACH THE SECOND HARNESS PROTECTOR.

E ATTACH THE CAR SEAT STRAP TO THE HARNESS COVER AND CLOSE WITH VELCRO.

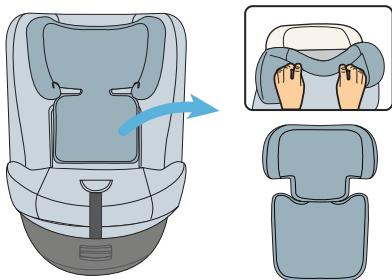
F REASSEMBLE THE COVER AND PULL THE CAR SEAT STRAPS AND THE BUCKLE PROTECTOR AND BUCKLE OVER THE COVER.

 Déhoussage
 Removal of cover

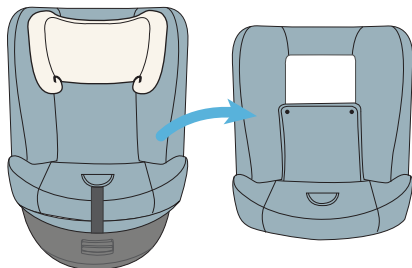
1



2



3



Liste des véhicules Vehicle list

Liste des véhicules permettant l'utilisation du rehausseur « spécifique au véhicule ».

La position du siège dans une autre voiture peut également convenir à ce système ECRS s'il est installé comme rehausseur spécifique au véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du dispositif de retenue pour enfants ou le détaillant.

List of vehicles which allows a use used as specific vehicle booster seat.

Seat position in other car may also be suitable to accept this ECRS by installed as specific vehicle booster seat. If you doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.



Constructeur automobile	Modèle	Emplacement du siège approuvé
Car manufacturer	Model	Location of the approved seat
Alfa Romeo	147	2,4
	156	2,4
	159	2,4
	Giulietta	2,4
	Mito	2,4
Audi	A1	2,4
	A2	2,4
	A3,S3	2,4
	A3,S3	2,4
	A3 sportback	2,4
	A3 cabrio	2,4
	A4,S4,RS4	1,2,4
	A4 avant	2,4
	A4,S4,RS4	1,2,4
	A4 avant	1,2,4
	A4 cabrio	1,2,4
	A4imo	1,2,4
	A4avant	1,2,4
	A5,S5	1,2,4
	A5sportback	1,2,4
	A5cabrio	2,4
	A6,S6,RS6	2,4
	A6,S6,RS6	1,2,4
A7	2,4	
A8,S8	2,4	
Q3	1,2,4	
Q5	1,2,4	
Q7	1,2,4	
Q7	1,2,4	
TT	1,2,4	
BMW	1 serie	2,4
	2 serie active tourer	2,4
	2 serie gran tourer	2,4
	3 serie	2,4
	4 serie gran coupe	2,4
	5 serie	2,4
	6-serie	2,4
	7 serie	2,4
	7 serie	2,4
	i3	2,4
	Mini	2,4
	Mini Clubman	2,4
	Mini Clubman	1,2,4
	Mini Countryman	2,4
	X1	2,4
	X1	2,4
X3	2,4	
X5	2,4	
X5	2,4	
X6	2,4	
Z4 2015 1Aveo	2,4	
Chevrolet	Aveo	2,4
	Captiva	2,4
	Cruze	2,4
	Epica	2,4
	Kalos	2,4
	Lacetti	2,4
	Malibu	2,4
	Matiz	2,4
Nubira	2,4	
Orlando	2,4	

Constructeur automobile	Modèle	Emplacement du siège approuvé
Car manufacturer	Model	Location of the approved seat
	Spark	2,4
	Trax	2,4
Chrysler	300 CC	2,4
	Dodge Caliber	2,4
	Dodge Nitro	2,4
	Dodge RAM	2,4
	Jeep Commander	2,4
	Jeep Grand Cherokee	2,4
	Jeep Wrangler	2,4
	PT cruiser	2,4
	Sebring	2,4
	Voyager	2,4
Citroën	Berlingo	1,2,4
	Berlingo Multispace	2,4
	C1	2,4
	C1	2,4
	C2	2,4
	C3	2,4
	C3 Picasso	2,4
	C4	2,4
	C4 Aircross	2,4
	C4 Cactus	2,4
	C4 Picasso	1,2,3,4
	C4 Picasso	2,3,4
	C4 Grande Picasso	1,2,3,4
	C4 Grande Picasso	2,3,4
	C5	1,2,4
	C6	2,4
	C8	2,3,4
	C-Elysée	2,4
	DS3	2,4
DS4	2,4	
DS5	2,4	
Jumpy	2,4	
Nemo	2,4	
Xsara Picasso	2,4	
Dacia	Dokker	2,4
	Duster	2,4
	Lodgy	2,3,4
	Logan MCV	2,4
	Logan 2 MCV	2,4
	Sandero	2,4
	Sandero 2	2,4
Daihatsu	Sirion	2,4
Fiat	500	2,4
	500 L	2,4
	500 X	2,4
	Bravo	2,4
	Croma	2,4
	Doblò	2,4
	Fiorno / Qubo	2,4
	Freemont	2,4
	Grande Punto	2,4
	Idea	2,4
	Linea	2,4
	Multipla	2,4
	Panda	2,4
	Punto	2,4
Scudo	2,4	
Sedici	2,4	
Stilo	2,4	
Ulysse	2,4	

Constructeur automobile	Modèle	Emplacement du siège approuvé
Car manufacturer	Model	Location of the approved seat
Ford	B-max	2,4
	C-max	2,4
	Ecosport	2,4
	Fiesta	2,4
	Focus	2,4
	Focus	2,4
	Fusion	2,4
	Galaxy	2,4
	Galaxy	2,4
	Galaxy	2,4
	Grand C-max	2,4
	Ka	2,4
	Kuga	2,4
	Mondeo	2,4
Mondeo	2,4	
S-max	2,4	
	Tourneo Connect	2,4
	Tourneo Courier	2,4
	Transit	2,4
Honda	Accord	2,4
	City	2,4
	Civic	2,4
	CR-V	2,4
	CR-V	2,3,4
	CR-Z	2,4
	FR-V	2,4
	Insight	2,4
	Jazz	2,4
	Legend	2,4
Stream	2,4	
Hyundai	Accent	2,4
	Coupe	2,4
	Elantra	2,4
	Getz	2,4
	H1/iMax/i800/H300	2,4
	i10	2,4
	i20	2,4
	i20	2,4
	i30	2,4
	i40	2,4
	iX20	2,4
	iX35	2,4
	iX55	2,4
	Matrix	2,4
	Santa Fe	2,4
	Sonata	2,4
	Terracan	2,4
Tucson	2,4	
Tucson	2,4	
Veloster 2	2,4	
Jaguar	S-type	2,4
	X-type	2,4
	XE	2,4
	XF	2,4
	XJ	2,4
Jeep	Cherokee	2,4
	Renegade	2,4

Constructeur automobile	Modèle	Emplacement du siège approuvé
Car manufacturer	Model	Location of the approved seat
Kia	Carens/Rondo	2,4
	Carens	2,4
	Carnival/Sedona	2,4
	Cee' d	2,4
	Cerato/Spectra	2,4
	Magentis/Optima	2,4
	Opirus/Amanti	2,4
	Picanto/Morning	2,4
	Rio/Pride	2,4
	Sorento XM	2,4
	Sorento UM	2,4
	Sportage	2,4
	Soul AM	2,4
	Soul PS	2,4
	Soul EV	2,4
	Venga	2,4
Lancia	Delta	2,4
	Musa	2,4
	Phedra	2,4
	Thema	2,4
	Ypsilon	2,4
Land Rover	Discovery	2,4
	Discovery Sport	2,4
	Freelander	2,4
	Range Rover	2,4
	Range Rover Evoque	2,4
	Range Rover Sport	2,4
Lexus	CT	2,4
	GS	2,4
	IS	2,4
	IS	2,4
	LS	2,4
	LX	2,4
	NX	2,4
	RX	2,4
Maserati	Ghibli	2,4
Mazda	2	2,4
	2	2,4
	3	2,4
	3	2,4
	5	2,4
	6	2,4
	6	2,4
	CX-3	2,4
	CX-5	2,4
	CX-7	2,4
	CX-9	2,4
	Premacy 1	2,4
Mercedes	A class W 168	2,4
	A class W/C 169	2,4
	A class W 176	2,4
	B class T 245	2,4
	B class W 246	2,4
	C class C 205	2,4
	C class W/S 203	2,4
	C class W/S 204	2,4
	C class W 205	2,4
	Citan	2,4
	CL C 215	2,4
	CL C 216	2,4

Constructeur automobile	Modèle	Emplacement du siège approuvé
Car manufacturer	Model	Location of the approved seat
	CLA C 117	2,4
	CLA shooting break	2,4
	CLC 180 C 204	2,4
	CLK CL 203	2,4
	CLS C 219	2,4
	E class W/S 211	2,4
	E class W/S 212	2,4
	GLA class	2,4
	GLC class X253	2,4
	GLK X 204	2,4
	Maybach S class X222	2,4
	M class W 163	2,4
	M class W 164	2,4
	M class W 166	2,4
	ML class X 164	2,4
	R class W/V 251	2,4
	S class W/V 220	2,4
S class W/V 221	2,4	
Vaneo W 414	2,4	
Viano W 639	2,4	
Vito W 639	2,4	
Mitsubishi	ASX	2,4
	Colt	2,4
	Grandis	2,4
	i-MiEV	2,4
	Lancer	2,4
	L200	2,4
	L200 D/cab (KK0T/KL0T)	2,4
	Mirage / Space star	2,4
	Outlander	2,4
	Outlander PHEV	2,4
Pajero	2,4	
Nissan	Almera	2,4
	Juke	2,4
	Leaf	2,4
	Micra	2,4
	Murano	2,4
	Note	2,4
	Note	2,4
	NV200 / Evalia	2,4
	e-NV200 / e-Evalia	2,4
	Path.nder	2,3,4
	Pixo	2,4
	Primastar	2,4
	Primera	2,4
	Pulsar	2,4
Qashqai	2,4	
Qashqai	2,4	
X-trial	2,4	
X-trial	2,4	
Opel/Vauxhall	Adam	2,4
	Agila	2,4
	Ampera	2,4
	Antara	2,4
	Astra	2,4
	Combo	2,4
	Corsa	2,4
	Insignia	2,4
	Karl / Viva	2,4
	Meriva	2,4
	Mokka	2,4
	Signum	2,4
	Vectra	2,4
	Vivaro	2,4
Zafira	2,4	
Zafira Tourer	2,4	

Constructeur automobile		Modèle	Emplacement du siège approuvé	
Car	manufacturer	Model	Location of the approved seat	
Peugeot		107	2,4	
		108	2,4	
		206	2,4	
		207	2,4	
		208	2,4	
		301	2,4	
		307	2,4	
		308	1,2,4	
		308	2,4	
		308 SW	2,4	
		407	2,4	
		508	2,4	
		607	2,4	
		807	2,3,4	
		1007	2,4	
		2008	2,4	
		3008	2,4	
		4007	2,4	
		5008	2,4	
		Expert	2,4	
		Partner Tepee	2,4	
		Partner Tepee	2,4	
	Porsche		Cayenne	2,4
			Macan P0146	2,4
			Panamera	2,4
	Qoros		Qoros 3	2,4
	Renault		Avantime	2,4
		Captur	1,2,4	
		Clio II	2,4	
		Clio III	2,4	
		Clio IV	2,4	
		Clio Grandtour	2,4	
		Espace III	2,4	
		Espace IV	2,3,4	
		Espace V	2,3,4	
		Fluence	2,4	
		Kadjar	2,4	
		Kangoo I	3	
		Kangoo II	2,4	
		Koleos	2,4	
		Laguna II	2,4	
		Laguna III	2,4	
		Master Combi	2,4	
		Megane I	2,4	
		Megane II	2,4	
		Megane III	2,4	
		Megane Grandtour	2,4	
		Modus	2,4	
		Grand Modus	2,4	
		Scenic II	2,4	
		Scenic III	2,4	
		Grand Scenic II	2,4	
		Grand Scenic III	2,4	
		Talisman	2,4	
		Twingo I	2,4	
		Twingo II	2,4	
		Twingo III	2,4	
		Vel Satis	2,4	
		Zoe	1,2,4	
Rolls-Royce			Ghost	2,4
			Phantom	2,4
Saab			9-Mar	2,4
			40671	2,4
Seat			Alhambra	2,3,4
			Altea	2,4
			Arosa	2,4
		Cordoba (Vario)	2,4	
		Exeo	2,4	

Constructeur automobile		Modèle	Emplacement du siège approuvé	
Car	manufacturer	Model	Location of the approved seat	
		Ibiza	2,4	
		Leon	2,4	
		Mii	2,4	
		Toledo	2,4	
Skoda		Citigo	2,4	
		Fabia	2,4	
		Fabia	2,4	
		Octavia	2,4	
		Octavia	1,2,4	
		Rapid	2,4	
		Roomster	2,4	
		Roomster	2,4	
		Superb	2,4	
		Superb	2,4	
		Yeti	2,4	
Smart		Forfour	2,4	
		Fortwo	1	
Subaru		Forester	2,4	
		Impreza	2,4	
		Legacy	2,4	
		Outback	2,4	
		Trezia	2,4	
		Tribeca	2,4	
	WRX STI/WRX	2,4		
Suzuki		Alto	2,4	
		Celerio	2,4	
		Grand Vitara	2,4	
		Ignis	2,4	
		Kizashi	2,4	
		Liana	2,4	
		Splash	2,4	
		Swift	2,4	
		SX4	2,4	
	SX4 S-Cross	2,4		
	Vitara	2,4		
	Wagon R+	2,4		
Tata		Inica Vista	2,4	
Tesla		Model S	2,3,4	
		Model S	2,4	
Toyota		Auris	2,4	
		Auris	2,4	
		Avensis (Verso)	2,4	
		Avensis Sedan	2,4	
		Avensis Touring Sports	2,4	
		Aygo	2,4	
		Aygo	2,4	
		Camry	2,4	
		Corollo (Verso)	2,4	
		Corollo	2,4	
		Land Cruiser	2,4	
		Previa	2,4	
		Prius	2,4	
		RAV 4	2,4	
	RAV 4	2,4		
	Urban cruiser	2,4		
	Yaris (Verso)	2,4		
	Verso	2,4		
	Verso-S	2,4		
Volkswagen		Amarok	2010	2,4
		Beetle	1998	2,4
		Bora	1998	2,4
		Caddy	2000	2*,4*



AVERTISSEMENTS ET CONSEILS D'UTILISATION

« Lire attentivement les instructions avant utilisation et conserver la notice pour les futurs besoins de référence. »

Conforme aux exigences de sécurité.

Ce dispositif amélioré de retenue pour enfant (siège auto pour enfant) est approuvé par la réglementation N° 129 principalement pour des positions d'installation « compatible i-Size », comme indiqué dans le manuel d'utilisation fourni par le constructeur de votre véhicule. Pour utiliser ce siège auto conformément à la réglementation N° 129, votre enfant doit répondre aux conditions suivantes : taille de 40 à 150cm, poids jusqu'à 36kg (de la naissance à environ 12 ans). En cas de doute, consulter la liste des véhicules, disponible sur la notice d'utilisation. Ce siège auto ne s'adapte peut-être pas dans tous les véhicules homologués lorsqu'il est utilisé dans une de ses positions.

Ne jamais utiliser de siège auto pour enfant :

- d'une autre façon que celle prévue par le fabricant (respecter les instructions de montage).

- ayant subi un accident : il est nécessaire de le remplacer car il peut présenter des dégâts non perceptibles par l'utilisateur.

Installer systématiquement votre enfant dans le siège auto, y compris pour les trajets courts.

« Avertissement ! Il peut être dangereux de laisser l'enfant sans surveillance dans le siège auto. »

Au cours du voyage, s'assurer que votre enfant reste toujours correctement installé. Les sangles doivent être maintenues tendues et non vrillées. Régler systématiquement le harnais et veiller à ce que les sangles sous-abdominales soient portées aussi bas que possible pour bien maintenir le bassin.

Vérifier régulièrement l'état des connecteurs isofix et les nettoyer si nécessaire : leur fiabilité peut être affectée par l'infiltration de saleté. Veiller à ce que les bagages et objets susceptibles de causer des blessures en cas de choc soient correctement arrimés. Ne pas laisser ce siège auto non fixé. Il est recommandé de ne pas utiliser le siège auto pour enfant sans sa housse et de ne pas la remplacer par une autre que celle recommandée par le constructeur.

Les éléments rigides et les pièces plastiques du siège auto doivent être situés et installés de telle manière qu'ils ne puissent pas, dans des conditions normales d'utilisation du véhicule, se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule.

Protéger les parties du siège auto pour enfant non recouvertes de tissu, des rayons directs du soleil afin d'éviter que l'enfant ne se brûle. La sécurité du siège auto pour enfant n'est garantie que s'il est monté et utilisé conformément aux instructions de la notice : toute modification de l'usage, du montage ou de la composition peut diminuer la sécurité du siège auto.

Possibilités d'utilisation de votre siège auto pour enfant :

- de 40 à 105cm / ≤18kg (de la naissance à approximativement 4 ans) : siège auto avec harnais installé DOS à la route aux places avant passager et arrière munies d'ancrages ISOFIX.

Si vous utilisez votre dispositif de retenue sur le siège passager avant, il est obligatoire de désactiver l'airbag du siège passager avant et de reculer celui-ci au maximum.

- de 76 à 105cm / ≤18kg et >15M (de 15 mois à approximativement 4 ans) : siège auto avec harnais installé FACE à la route aux places arrière munies d'ancrages ISOFIX.

IMPORTANT - NE PAS UTILISER FACE VERS L'AVANT AVANT L'ÂGE DE 15 MOIS (voir les instructions).

- de 100 à 150cm / ≤36kg (de 3 ans à environ 12 ans) : siège auto sans harnais installé FACE à la route aux places arrière munies d'une ceinture 3 points et d'ancrages ISOFIX, ou uniquement une ceinture 3 points.

En cas de doute, n'hésitez pas à consulter le fabricant ou le revendeur du siège auto.

CONSEILS D'ENTRETIEN :

LA HOUSSE EST ENTIEREMENT AMOVIBLE ET DEVRA ETRE LAVÉE A LA MAIN avec une éponge et de l'eau savonneuse ou en machine programme délicat ≤ 30°C. N'utiliser pas de nettoyeurs chimiques. Faire sécher naturellement.

GARANTIE

La société RENOLUX France Industrie garantit ce siège auto pendant 2 ans à dater de son achat. Toute utilisation non conforme à cette notice ne saurait engager la responsabilité de la société RENOLUX. Pour toute réclamation, retourner cette notice au magasin accompagné de son ticket de caisse. En cas de détérioration d'une housse, vous pouvez vous en procurer une nouvelle sur commande. Pour tout autre composant nécessitant un démontage, il est interdit de faire une réparation ou un changement

soi-même. En particulier un siège ayant subi un accident de voiture ne doit pas être réutilisé. De même il est fortement déconseillé d'utiliser un siège acheté d'occasion dont on ne sait pas quelle utilisation en a été faite par l'acheteur précédent.



PRECAUTIONS AND RECOMMENDATIONS FOR USE

«Please read all instructions before use and keep them for future reference.»

Meets the requirements of the standard.

This Enhanced Child Restraint System (child safety seat) is approved according to UN Regulation No. 129, for use primarily in "i-Size seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual. To use this safety seat in accordance with EN Regulation N°129, your child must meet the following requirements : size from 40 to 150cm, weight up to 36kg (from birth to about 12 years). In case of doubt, consult the list of vehicles available on the manufacturer's website. This safety seat may not fit in all approved vehicles when used in one of its positions.

Never use a child safety seat:

- for any other use than manufacturer's recommendation (follow manufacturer's instructions for installation)
- that has been in an accident: seat must be replaced because it might have hidden damage.

Always attach your child in a safety seat, even for short trips.

Warning! Never leave your child unattended. During trips, be sure that your child remains safely secured. Belts must remain taut, never twisted.

Always adjust the harness and make sure that lap belt is worn low enough to secure pelvis. Regularly check the condition of the isofix connectors and clean them if necessary: their reliability can be affected by the infiltration of dirt. Make sure that baggage and other objects are correctly stored to avoid harm in case of accident or sudden braking. Do not leave this child safety seat unattached.

It is recommended to use the safety seat with its seat cover and to replace it with manufacturer's recommended cover only.

The seat should be installed in such a way that no parts (rigid and plastic) can be caught in the vehicle's door or under a seat during normal vehicle use. Protect those parts of the child safety seat that are not covered in fabric from direct sunlight to avoid your child being burned. The seat's safety can only be guaranteed if installed and used according to manufacturer's instructions: any changes in use, installation or accessories will jeopardize the seat's safety.

Various uses for your child safety seat :

- from 40 to 105cm / ≤18kg (from birth to approx. 4 years) : safety seat with harness, installed REARWARD FACING, on the front passenger seat and the rear seats, equipped with ISOFIX anchorages.

If you use your restraint system on the front passenger seat, it is mandatory to deactivate the airbag of the front passenger seat and move it back to a maximum.

- from 76 to 105cm / ≤18kg and >15M (from 15 months to approximately 4 years): safety seat with harness, installed FORWARD FACING, on rear seats equipped with ISOFIX anchorages.

IMPORTANT – DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS

(Refer to instructions)

- from 100 to 150cm / ≤36kg (approximately from 3 years to 12 years) : child safety seat without harness, installed FORWARD FACING on rear seats equipped with 3 point belt and ISOFIX anchorages, or only the 3 points belt.

In case of doubt, do not hesitate to consult the manufacturer or the retailer of the safety seat.

WASHING INSTRUCTIONS

THE COVER IS FULLY REMOVABLE AND MUST BE WASHED BY HAND with a sponge and soapy water or in delicate machine program ≤ 30°C . Do not use chemical cleaning products. Allow it to dry naturally.

GUARANTEE

Renolux France Industrie guarantees this child safety seat for 2 years from date of purchase. The Renolux Company is not responsible for any damage resulting from use other than that which is described in the manufacturer's instructions. All complaints should be referred to the store where purchased along with this warranty and original sales slip. If seat cover is worn, you may order a new one. For all other components that require removal for repair or adjustment, safety standards prohibit self repairs. Child safety seats that have been in an accident should never be reused. It is also strongly recommended not to use a child safety seat that has been bought second-hand because there is no way to know how the former owner used the seat.



PEFC® 10-31-2779 / Certifié PEFC / pefc-france.org



RENOLUX FRANCE INDUSTRIE
ZI de Montbertrand 38230 CHARVIEU FRANCE
Tél: +33 (0)472 469 737 - Fax : +33 (0)472 029 371
E.Mail: contact@renolux.fr